



Shavio Pro
Maszynka do głowy i brody
Head shaver and beard trimmer
HS-02CH

INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska. Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie poniższych informacji i przestrzeganie wszelkich środków zapobiegawczych dla zachowania bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie

1. Produkt nie jest przeznaczony dla małych dzieci lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, oraz osób nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu przez osobę odpowiedzialną, która zapewni bezpieczne korzystanie z golarki.

2. Produkt ani akcesoria nie są zabawkami. Zachować szczególną ostrożność w przypadku użycia przez dzieci lub ich obecności. Pilnować, by dzieci nie bawiły się produktem.

3. Prosimy korzystać z produktu tylko zgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie nadaje się dla zwierząt.

4. Nie zanurzać Produktu w wodzie podczas ładowania, ani nie ładować w wilgotnym środowisku. Golarkę po użyciu utrzymywać w stanie suchym.

* Symbol z prawej strony wskazuje, że golarki nie wolno myć pod bieżącą wodą.



5. Produkt zawiera wbudowaną baterię wielokrotnego ładowania. Nie wrzucać do ognia oraz nigdy nie ładować, używać, ani nie umieszczać w miejscu o wysokiej temperaturze.

6. Nie rzucać ani nie uderzać Produktu. Jeśli Produkt ulegnie uszkodzeniu z powodu zrzucania lub uderzenia, to już go nie używać.

7. Nie próbować samemu naprawiać ani demontować Produktu.

Ważne

1. Każdorazowo po użyciu, prosimy nałożyć osłonkę, by zapobiec uszkodzeniu siateczki golarki. By uniknąć obrażeń ciała, nie używać Produktu z uszkodzoną siateczką lub ostrzem.

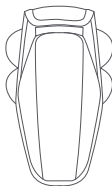
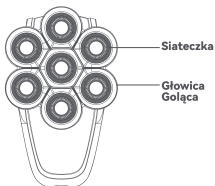
2. Ostrze golarki ma określoną trwałość użytkową. By zapewnić skuteczność urządzenia, sugeruje się regularną wymianę ostrza.

3. W przypadku dłuższego nieużywania Produktu, prosimy ładować go co najmniej raz na pół roku.

4. Jeśli Produkt nie będzie prawidłowo działał, prosimy go odnieść do sprzedawcy lub autoryzowanego punktu serwisu w celu dokonania inspekcji.

5. Nie przyciskać Produktu zbyt mocno do ust ani innej części twarzy; nie dotykać bezpośrednio siateczką ostrza golarki blizn lub skaleczonej skóry.

PROFIL PRODUKTU



Golarka x 1



Szczoteczka do Twarzy x 1



Strzyżarka do Włosów x 1



Szczoteczka Masująca do TWARZY x 1



Trymer do nosa i uszu x 1



Oślonka x 1



**Grzebyki do Trymowania Włosów x 3
(3/5/7 mm)**



Kabel do Ładowania Typu C x 1



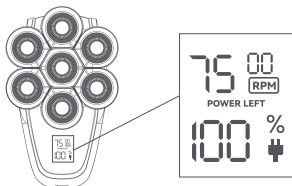
Pędzelek do Czyszczenia x 1



Buteleczka z Olejem x 1

WYŚWIETLACZ LED

Golarka z wyświetlaczem LED wyświetla dokładny poziom naładowania baterii, przypomnienie o ładowaniu i szybkość golenia.



Pozostała moc Baterii

Wyświetlacz LED cały czas pokazuje poziom naładowania baterii.

2-Stopniowa Regulacja

Golarkę wyposażono w 2-stopniową regulację szybkości golenia (7000-7500), stosownie do różnych głowic golących.

7000PRM: do golenia włosów na głowie i brody

7500PRM: do grubych i gęstych włosów, jak przy goleniu głowy i brody

* By zmieniać szybkości golenia, w ciągu 5 sekund od włączenia golarki, naciśnij krótko Włącznik Zasilania.

Przypomnienie o Ładowaniu

1. Kiedy procent naładowania baterii spadnie poniżej 10, o konieczności ładowania będzie przypominać kontrolka ładowania migająca na czerwono.
2. W trakcie ładowania, kontrolka ładowania świeci się stale na czerwono, by przypominać o trwałym ładowaniu.

Funkcja Pamiętania Szybkości

Golarka z funkcją pamięci rejestruje ostatnią szybkość golenia.

INSTRUKCJA UŻYCIA



Golenie

Włącz golarkę i prowadź po skórze głowicę golącą ruchem prostym i kolistym.

* Przed goleniem umyj włosy ciepłą wodą, by zmiękła skóra i włosy. Jeśli masz długie włosy, to najpierw użyj strzyżarki do ścięcia długich włosów.



Głębokie Mycie Skóry Twarzy

1. Wyłącz golarkę, zdejmij głowicę golącą i załóż szczoteczkę do twarzy.

2. Włącz zasilanie i kolistymi ruchami prowadź szczoteczkę po twarzy, by dokładnie ją umyć.



Masaż Twarzy

1. Wyłącz golarkę, zdejmij głowicę golącą i załóż szczoteczkę do masażu twarzy.

2. Włącz zasilanie i delikatnie przykładaj szczoteczkę do twarzy; wibrująca szczoteczka pomoże ci rozluźnić mięśnie twarzy.



Strzyżenie włosów

1. Wyłącz golarkę, zdejmij głowicę golącą i załóż strzyżarkę do włosów.

2. Włącz zasilanie i wolno przesuwaj strzyżarkę po włosach.

* Strzyżarkę prowadzimy pod włos.



Przycinanie Włosków w Nosie

1. Wyłącz golarkę, zdejmij głowicę golącą i załóż trymer do przycinania włosków w nosie.

2. Włącz zasilanie i wolno, na krótko, włóż końcówkę trymera w jedno nozdrze, by przyciąć nadmiernie długie włoski.

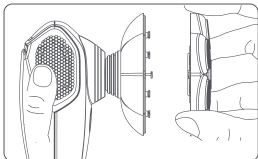
* Głębokość włożenia końcówki do nozdrza nie powinna przekroczyć 0,5 cm.

* Do przycinania włosków, trzeba najpierw wyczyścić nos.

WAŻNE!

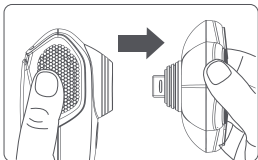
Jeśli golarka nie chce działać, to można usunąć z niej ścinki włosów, po uprzednim jej wyłączeniu.

INSTRUKCJA MONTAŻU



Ściąganie i Wkładanie Siateczki

Siateczka jest magnetycznie przytrzymywana na głowicy golącej, więc łatwo się ją ściąga i zakłada.



Ściąganie i Wkładanie Głowicy Golącej

Chwyc głowicę golącą i ją wyciągnij.

Włóż głowicę golącą do gniazda w górnej części korpusu golarki, po czym dociśnij głowicę aż usłyszysz kliknięcie.

ŁADOWANIE GOLARKI

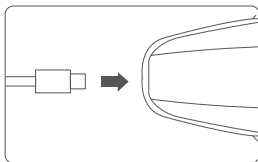
1. Przez przystąpieniem do ładowania, wyłącz golarkę.
2. Podłącz kabel ładowania Typu C do golaraki i Zasilacza, po czym podłącz zasilacz do źródła zasilania 100-240 V AC.

* Korzystaj z Zasilacza 5V/1A.

3. W trakcie ładowania, stale się świeci czerwona kontrolka ładowania, a wyświetlany poziom mocy w baterii stopniowo rośnie. Produkt ładuje się całkowicie po około 1,5 godziny. Wtedy ekran LED wyświetla komunikat o pełnej mocy "POWER LEFT 100%".
4. W celu naładowania golaraki, możesz też podłączyć kabel ładowania do golaraki i portu USB.

Ważne:

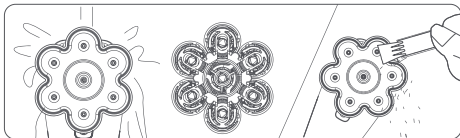
1. Gdy wyświetlany poziom mocy w baterii spadnie poniżej 10, o konieczności ładowania będzie przypominać kontrolka ładowania migająca na czerwono.
2. Gdyby golaraka miała być nieużywana przez długi czas, prosimy ładować ją do pełna co pół roku.
3. Po 1,5 godzinnym ładowaniu, golaraka zapewnia 90 minut bezprzewodowego golenia.
4. Temperatura ładowania oraz przechowania dla golaraki powinna się mieścić między 5°C a 35°C.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

* Dla lepszego komfortu golenia, gólarke trzeba regularnie czyścić.

1. Przez przystąpieniem do czyszczenia, wyłącz gólarke.
2. Zdejmij siateczkę z gólarke i przepłucz powierzchnię gólarke pod bieżącą wodą. Możesz się też posłużyć dołączonym pędzelkiem do czyszczenia.
3. Po umyciu, strząśnij nadmiar wody. Nie wycieraj siateczke gólarke ręcznikiem ani chusteczką, bo możesz uszkodzić siateczkę.
4. Gólarke musi zupełnie wyschnąć przed kolejnym użyciem.
5. Nakropienie 1-2 krople oleju maszynowego na siateczkę gólarke pomaga zachować ostrość.



IMPORTANT NOTES

Please read the following safety notes carefully and abide by all routine preventive measures for safety.

Warning

1. This product is not intended for use by young children or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of shaver to ensure that they can use it safely.

2. This Product and its accessories are not toys. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

3. Please use this Product for the correct purpose. This Product is not suitable for pet.

4. Do not immerse this Product in water to charge, and do not charge it in a humid environment. Keep the shaver dry after using it.

* The right symbol indicates that the shaver can be cleaned under a running tap.



5. The Product contains a built-in rechargeable battery. Do not drop it into fire and never charge, use or place it at the place where temperature is high.

6. Do not drop or knock this Product. If this Product is damaged as a result of dropping or collision, do not use it again.

7. Do not try to fix or disassemble the Product by yourself.

Notice

1. After using each time, please put the protective cover on properly to prevent damage to the shaver mesh. To avoid any injury caused to the human body, do not use this Product if the mesh or the inner blade is damaged.

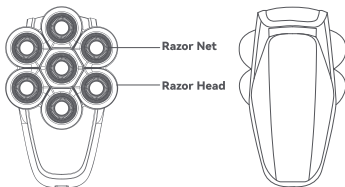
2. The shaver blade is subject to certain service life. In order to maintain good effect, it is suggested to replace the blade on a regular basis.

3. If this Product will be not used for a long time, please charge it at least once every six months.

4. If this Product does not operate properly, please submit it to the seller or the authorized service center for inspection.

5. Do not press this Product too hard on your lips or any other part of your face and do not directly contact your scar or damaged skin with the shaver blade net.

PROFILE OF PRODUCT



Shaver x 1



Facial Cleanser x 1



Hair clipper x 1



Facial Massager Brush x 1



Nose&ear trimmer x 1



Protection Cover x 1



**Hair Trimmer Gide Comb x 3
(3/5/7 mm)**



Type-C Charging Cable x 1



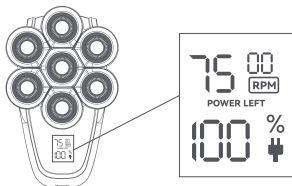
Cleaning Brush x 1



Oil Bottle x 1

LED DISPLAY

The shaver equipped with LED display can accurately to show the percentage of the battery power, charging reminder and shaving speed.



Remaining Battery

LED display reminds you of the power level at all times.

2-speed Adjustment

The grooming shaver is upgraded with 2-level shaving speeds(7000-7500) to meet your different head razor needs.

7000PRM: for head or beard hair shaving

7500PRM: for coarse and dense hair like shaving head or beard

* Within 5 seconds after switching the shaver on, short press Power Switch to change shaving speeds.

Charging Reminder

1. When percentage of remaining battery is less than 10, the red charging indicator will twinkle to remind you of charging.
2. When charging, the red charging indicator is always on to remind that the shaver is being charged.

Speed Memory Function

The shaver equipped with speed memory function can record the shaving speed for your last using.

USAGE INSTRUCTION



Shaving

Turn on the shaver, and let razor head moves over the skin in straight and circular motions.

* Please wash your hair with warm water before shaving, because it can soften your skin and hair. If you have long hair, please use the hair clipper to remove the long hair first.



Deep Facial Cleaning

1. Turn off the shaver, remove the razor head, and install the facial cleanser.

2. Turn on the power and use the facial cleanser to make circular motions on the face to deeply cleanse the face.



Facial Massage

1. Turn off the shaver, remove the razor head, and install the facial massage brush.

2. Turn on the power and gently place the facial massager brush against your face, the massager brush will vibrate to help relaxing your face muscle.



Hair-cutting

1. Turn off the shaver, remove the razor head, and install the hair clipper.

2. Turn on the power, and let hair clipper slowly move over the hair.

* The direction of movement of the hair clipper should be against the direction of hair growth.



Nose Hair Removing

1. Turn off the shaver, remove the razor head, and install the nose hair trimmer.

2. Turn on the power and insert the nose hair trimmer briefly and slowly into one nasal cavity, for turning the tip to remove excess nose hair.

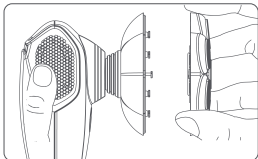
* The depth of the tip inserted into the nasal cavity should not exceed 0.5 cm.

* When trimming nose hair, make sure the nasal cavity is clean.

NOTICE!

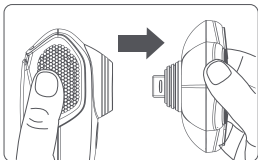
If the shaver does not work, you could clean the beard or hair inside the shaver after turning it off.

INSTALLATION INSTRUCTION



Remove and Install the Razor Net

The razor net is magnetic to the razor head, so you could take and install it easily.



Remove and Install the Razor Net

Grab the razor head and then pull it out.

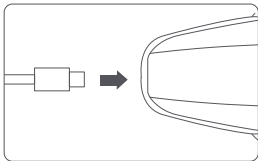
Insert the razor head into the slots at the top of the shaver body, then press the razor head down until you hear a click.

CHARGE YOUR SHAVER

1. Before charging, be sure to turn off the shaver.
2. Connect the Type-C charging cable to the shaver and the Adapter, then plug the adapter into the 100-240V AC power outlet.
* 5V/1A Adapter shall be used.
3. When charging, the red charging indicator is always on, and the digital display of remaining battery gradually increases. The Product will be fully charged in approximately 1.5 hours. At the same time, the LED digital display indicates "POWER LEFT 100%".
4. Alternatively, you can connect the charging cable to the shaver and the USB port for charging.

Notice:

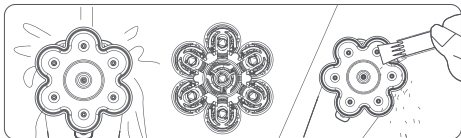
1. When the digital display of remaining battery is less than 10, the red charging indicator will twinkle to remind you of charging.
2. If the shaver will not be used for a long time, please fully charge the shaver at least once every half a year.
3. It can provides 90 mins of cordless shaving time after 1.5 hours of charging.
4. The charging and storage temperature of the shaver should be between 5°C and 35°C.



CLEANING AND MAINTENANCE

* To ensure a better shaving experience, please clean your shaver regularly.

1. Before cleaning, be sure to turn off the shaver.
2. Remove the razor net and rinse the surface of the shaver with running water. You can also use the attached cleaning brush to wash together.
3. After washing, shake off excess water. Do not wipe the razor net with a towel or tissue as this may damage it.
4. Wait until the shaver is completely dry before using it.
5. You can put 1-2 drops of machine oil on the razor net to maintain the sharpness.



POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Izdelek ni primeren za otroke ali osebe z zmanjšanimi sposobnostmi brez nadzora.

Ne potaplajte v vodo in ne polnite v vlažnem okolju.

Vgrajena baterija – ne izpostavljajte visokim temperaturam ali ognju.

Ne spuščajte in ne razstavljajte izdelka.

Po uporabi namestite zaščitni pokrov in redno menjajte rezilo.

VSEBINA PAKETA

Brivnik, zaščitni pokrov, nastavki za striženje las, nosne dlake in masažo.

Type-C polnilni kabel, čistilna ščetka, olje.

LED ZASLON

Prikazuje preostalo baterijo, hitrost britja in opomnik za polnjenje.

2 hitrosti:

- 7000 vrt/min za običajne lase

- 7500 vrt/min za goste lase

NAVODILA ZA UPORABO

Britje: Premikajte brivnik po koži v ravnih in krožnih gibih.

Čiščenje obraza: Namestite čistilni nastavek in krožno premikajte po obrazu.

Masaža obraza: Uporabite masažno krtačko.

Striženje las: Brivnik premikajte proti rasti las.

Prizezovanje nosnih dlak: Nežno vstavite trimmer v nosnico.

POLNJENJE

Povežite Type-C kabel in polnite (5V/1A).

1,5 h polnjenja = 90 min brezžične uporabe.

Priporočena temperatura: 5–35°C.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Po uporabi sperite mrežico pod tekočo vodo.

Počakajte, da se posuši, nato nanesite 1–2 kapljici olja.

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Proizvod nije prikladan za djecu ili osobe sa smanjenim sposobnostima bez nadzora.

Ne uranjajte u vodu i ne punitite u vlažnom okruženju.

Ugrađena baterija – ne izlažite visokim temperaturama ili vatri.

Ne ispuštajte i ne rastavljajte uređaj.

Nakon upotrebe stavite zaštitni poklopac i redovito mijenjajte oštricu.

SADRŽAJ PAKETA

Brijač, zaštitni poklopac, nastavci za šišanje kose, nosa i masažu.

Type-C kabel za punjenje, četkica za čišćenje, ulje.

LED ZASLON

Prikazuje preostalu bateriju, brzinu brijanja i podsjetnik za punjenje.

2 brzine:

- 7000 okr/min za normalnu kosu

- 7500 okr/min za gustu kosu

UPUTE ZA UPOTREBU

Brijanje: Pomičite brijač po koži u ravnim i kružnim pokretima.

Čišćenje lica: Postavite nastavak za čišćenje i kružno pomičite po licu.

Masaža lica: Koristite masažnu četkicu.

Šišanje kose: Brijač pomičite suprotno od smjera rasta kose.

Skraćivanje dlačica u nosu: Nježno umetnite trimmer u nosnicu.

PUNJENJE

Spojite Type-C kabel i punitel (5V/1A).

1,5 h punjenja = 90 min bežične upotrebe.

Preporučena temperatura: 5–35°C.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon upotrebe isperite mrežicu pod tekućom vodom.

Ostavite da se osuši, zatim nanesite 1–2 kapi ulja.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Este producto no es adecuado para niños o personas con capacidades reducidas sin supervisión.

No sumerja el dispositivo en agua ni lo cargue en un ambiente húmedo.

Batería integrada: no exponga a altas temperaturas ni al fuego.

No deje caer ni desmonte el dispositivo.

Coloque la tapa protectora después de su uso y reemplace la cuchilla regularmente.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Afeitadora, tapa protectora, accesorios para cortar el cabello, vello nasal y masaje.

Cable de carga Type-C, cepillo de limpieza, aceite.

PANTALLA LED

Muestra el nivel de batería, la velocidad de afeitado y el recordatorio de carga.

2 velocidades:

- 7000 RPM para cabello normal

- 7500 RPM para cabello grueso

INSTRUCCIONES DE USO

Afeitado: Mueva la afeitadora sobre la piel en movimientos rectos y circulares.

Limpieza facial: Coloque el accesorio de limpieza y haga movimientos circulares en el rostro.

Masaje facial: Use el cepillo de masaje.

Corte de cabello: Pase la afeitadora en contra del crecimiento del cabello.

Recorte de vello nasal: Inserte el recortador suavemente en la fosa nasal.

CARGA

Conecte el cable Type-C y cargue (5V/1 A).

1,5 h de carga = 90 min de uso inalámbrico.

Temperatura recomendada: 5–35°C.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Enjuague la malla bajo agua corriente después de su uso.

Deje secar completamente y aplique 1–2 gotas de aceite.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este produto não é adequado para crianças ou pessoas com capacidades reduzidas sem supervisão.

Não mergulhe na água nem carregue em um ambiente úmido.

Bateria integrada – não exponha a altas temperaturas ou ao fogo.

Não deixe cair nem desmonte o aparelho.

Coloque a tampa protetora após o uso e substitua a lâmina regularmente.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Barbeador, tampa protetora, acessórios para corte de cabelo, pelos do nariz e massagem.

Cabo de carregamento Type-C, escova de limpeza, óleo.

TELA LED

Mostra o nível de bateria, a velocidade de barbear e o lembrete de carregamento.

2 velocidades:

- 7000 RPM para cabelo normal

- 7500 RPM para cabelo grosso

INSTRUÇÕES DE USO

Barbear: Mova o barbeador sobre a pele em movimentos retos e circulares.

Limpeza facial: Coloque o acessório de limpeza e faça movimentos circulares no rosto.

Massagem facial: Use a escova massageadora.

Corte de cabelo: Passe o barbeador contra o crescimento do cabelo.

Aparador de pelos do nariz: Insira o aparador suavemente na narina.

CARREGAMENTO

Conecte o cabo Type-C e carregue (5V/1A).

1,5 h de carregamento = 90 min de uso sem fio.

Temperatura recomendada: 5–35°C.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Enxágue a malha sob água corrente após o uso.

Deixe secar completamente e aplique 1–2 gotas de óleo.



MANTA S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie
HS-02CH Shavio PRO
jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS
2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny
jest pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance
HS-02CH Shavio PRO
is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS
2011/65/EU. The full the EU declaration of conformity is
available the following website: www.manta.com.pl

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze

sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.

